NORME INTERNATIONALE

ISO 6368

Première édition
2021-11

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Systèmes d'étanchéité au gaz pour les compresseurs axiaux, centrifuges, à vis et les turbodétendeurs

Petroleum, petrochemical and natural gas industries — Dry gas sealing systems for axial, centrifugal, and rotary screw compressors and expanders

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 6368:2021
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ec1f15af-9995-4396-a36e-906b047ca61b/iso-6368-2021

Numéro de référence
ISO 6368:2021(F)

© ISO 2021

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 6368:2021
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ec1f15af-9995-4396-a36e-906b047ca61b/iso-6368-2021

DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2021

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos ..... **iv**
Introduction ..... **v**
1 Domaine d'application **1**
2 Références normatives **1**
3 Termes et définitions **2**
4 Ajouts à l'API 692, 1re édition (2018) **2**
4.1 Exigences générales 2
4.2 Manchons, bagues de fixation, tubages, disque et vecteur — Métaux 2
4.3 Module DD3 — Contrôle de la pression différentielle avec double joint à gaz 2
4.4 Refroidisseur 3
4.5 Dispositifs de décharge de la pression 3
4.6 Matériaux 3
4.7 Vannes 3
4.8 Schémas de système 4
4.9 Normes applicables 4
Bibliographie **5**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 6368:2021
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ec1f15af-9995-4396-a36e-906b047ca61b/iso-6368-2021

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

ISO 6368:2021
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ee111ba1-9995-4396-a36e-906b047ca61b/iso-6368-2021

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 67, *Industries du pétrole et du gaz, y compris les énergies à faible teneur en carbone*, sous-comité SC 6, *Equipements des procédés, tuyauteries, systèmes, et sécurité qui y est rattachée*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 12, *Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel* du Comité européen de normalisation (CEN), conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette première édition de l'ISO 6368 annule et remplace l'ISO 10438-4:2007, dont elle constitue une révision technique.

Le présent document complète l'API Std 692, 1re édition (2018).

Les exigences techniques de l'ISO 10438-4 et de l'API Std 614 Partie 4 étaient jusqu'à présent identiques. Entre-temps, l'API Std 614 Partie 4 a fait l'objet d'une révision technique et a été publiée en tant qu'API Std 692, 1re édition (2018). Le présent document a pour objet sa mise à jour en faisant référence à l'édition de la spécification API Std 692 en vigueur et en incluant des contenus supplémentaires.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

© ISO 2021 – Tous droits réservés

Introduction

Les utilisateurs du présent document sont informés que des exigences supplémentaires ou différentes peuvent être nécessaires pour des applications particulières. Le présent document n'est pas destiné à empêcher un fournisseur de proposer, ou un acheteur d'accepter, d'autres équipements ou d'autres solutions techniques pour l'application spécifique. De telles solutions alternatives peuvent notamment être applicables lorsqu'il s'agit de technologies innovantes ou en cours de développement. Si une alternative est proposée, le fournisseur doit identifier tout écart par rapport au présent document et fournir des détails.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 6368:2021
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ec1f15af-9995-4396-a36e-906b047ca61b/iso-6368-2021

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 6368:2021
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ec1f15af-9995-4396-a36e-906b047ca61b/iso-6368-2021

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Systèmes d'étanchéité au gaz pour les compresseurs axiaux, centrifuges, à vis et les turbodétendeurs

1 Domaine d'application

Le présent document est applicable aux systèmes d'étanchéité au gaz pour les compresseurs axiaux, centrifuges, à vis et les turbodétendeurs comme décrit dans l'ISO 10439 (toutes les parties), l'ISO 10440-1 et l'ISO 10440-2. Bien que son utilisation première soit destinée aux raffineries, elle est aussi applicable aux installations pétrochimiques, usines à gaz, installations de gaz naturel liquéfié (GNL) et installations de production de pétrole et de gaz. Les informations fournies sont conçues pour aider au choix du système le plus adapté aux risques et circonstances impliqués dans diverses installations.

Le présent document ne s'applique pas à d'autres types de joints d'arbre tels que les joints à jeu, les bagues d'étanchéité ou les joints d'huile.

Le présent document complète la spécification API Std 692, 1re édition (2018), dont les exigences sont applicables selon les exceptions spécifiées dans le présent document.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 6368:2021
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1f1f5ef-9993-4f1d-9ae-906f64-4ad0/iso-6368-2021

ISO 4126 (toutes les parties), *Dispositifs de sécurité pour protection contre les pressions excessives*

ISO 10434, *Robinets-vannes en acier à chapeau boulonné pour les industries du pétrole, de la pétrochimie et les industries connexes*

ISO 10438-1, *Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Systèmes de lubrification, systèmes d'étanchéité, systèmes d'huile de régulation et leurs auxiliaires — Partie 1: Exigences générales*

ISO 10438-2, *Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Systèmes de lubrification, systèmes d'étanchéité, systèmes d'huile de régulation et leurs auxiliaires — Partie 2: Systèmes d'huile pour applications spéciales*

ISO 10438-3, *Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Systèmes de lubrification, systèmes d'étanchéité, systèmes d'huile de régulation et leurs auxiliaires — Partie 3: Systèmes d'huile pour applications générales*

ISO 10439-2, *Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Compresseurs axiaux et centrifuges et compresseurs-détenteurs — Partie 2: Compresseurs centrifuges et axiaux sans multiplicateur intégré*

ISO 10439-3, *Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Compresseurs axiaux et centrifuges et compresseurs-détenteurs — Partie 3: Compresseurs centrifuges et axiaux à multiplicateur intégré*

ISO 10440-1, *Industries du pétrole, pétrochimique et du gaz naturel — Compresseurs volumétriques de type rotatif — Partie 1: Compresseurs de procédé*

© ISO 2021 – Tous droits réservés

ISO 10497, *Essais des appareils de robinetterie — Exigences de l'essai au feu*

ISO 13706, *Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Échangeurs de chaleur refroidis à l'air*

ISO 15156 (toutes les parties), *Industries du pétrole et du gaz naturel — Matériaux pour utilisation dans des environnements contenant de l'hydrogène sulfuré (H2S) dans la production de pétrole et de gaz*

ISO 15761, *Robinets-vannes, robinets à soupape et clapets de non retour en acier de dimensions DN 100 et inférieures, pour les industries du pétrole et du gaz naturel*

ISO 16812, *Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Échangeurs de chaleur à faisceaux*

ISO 17292, *Robinets à tournant sphérique métalliques pour les industries du pétrole, de la pétrochimie et les industries connexes*

ISO 17945, *Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Matériaux métalliques résistant à la fissuration sous contrainte induite par les sulfures pour utilisation dans des environnements corrosifs de raffinage du pétrole*

ISO 23251, *Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel — Systèmes de dépressurisation et de protection contre les surpressions*

API Std 692, *1re édition (2018), Dry Gas Sealing Systems for Axial, Centrifugal, and Rotary Screw Compressors and Expanders*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'API Std 692, 1re édition (2018) s'appliquent.

ISO 6368:2021
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ec1f15af-9995-4396-a36e-906b047ca61b/iso-6368-2021

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

— ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse https://www.iso.org/obp

— IEC Electropedia: disponible à l'adresse https://www.electropedia.org/

4 Ajouts à l'API 692, 1re édition (2018)

4.1 Exigences générales

Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) doivent s'appliquer, avec les exceptions spécifiées de 4.2 à 4.9.

4.2 Manchons, bagues de fixation, tubages, disque et vecteur — Métaux

Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 2, Annexe H.5 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 17945 doit être utilisée en lieu et place de la NACE MR0103.

4.3 Module DD3 — Contrôle de la pression différentielle avec double joint à gaz

Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 6.7.5.5.1 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 10439-3 doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 617.

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 10440-1 doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 619.

© ISO 2021 – Tous droits réservés

4.4 Refroidisseur

4.4.1 Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 7.2.6, doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 13706 doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 661.

4.4.2 Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 7.2.8 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 16812 doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 660.

4.5 Dispositifs de décharge de la pression

4.5.1 Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 7.10.5 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 23251 doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 521.

4.5.2 Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 7.10.6 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 4126 (toutes les parties) doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 520.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

4.5.3 Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 7.10.7 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 4126 (toutes les parties) doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 526.

ISO 6368:2021
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ec1f15af-9995-4396-a36e-906b047ca61b/iso-6368-2021

4.6 Matériaux

4.6.1 Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 8.1.14 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 17945 doit être utilisée en lieu et place de la NACE MR0103.

4.6.2 Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 8.1.15 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 15156 (toutes les parties) doit être utilisée en lieu et place de la NACE MR0175.

4.7 Vannes

4.7.1 Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 9.3.3 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 10434 doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 600.

4.7.2 Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 9.3.4 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 15761 doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 602.

© ISO 2021 – Tous droits réservés

4.7.3 Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 9.3.5 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 15761 doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 602.

4.7.4 Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 9.3.8,1 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 17292 doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 608.

4.7.5 Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, 9.3.8,7 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 10497 doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 607.

4.8 Schémas de système

Les exigences spécifiées dans l'API Std 692 1re édition (2018) Partie 3, Annexe B doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 10439-2 doit être utilisée en lieu et place de l'API Std 617.

4.9 Normes applicables

Les exigences spécifiées dans l'API Std 692, 1re édition (2018) Partie 3, F.6.1 doivent s'appliquer avec les exceptions suivantes:

Pour les besoins de cette disposition, l'ISO 10438-1, l'ISO 10438-2 et l'ISO 10438-3 doivent être utilisées en lieu et place de l'API Std 614.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 6368:2021
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ec1f15af-9995-4396-a36e-906b047ca61b/iso-6368-2021

© ISO 2021 – Tous droits réservés